

CHAMBERLAIN™

LiftMaster™

PROFESSIONAL

- D** 868MHz Fernbedienung
98685E – 3-Kanal-Mini-Fernsteuerung mit Rolling Code
- F** 868MHz Télécommandes
98685E – Rolling Code (code tournant) de mini-télécommande 3 fonctions
- GB** 868MHz Remote Controls
98685E – 3-Function Mini Remote Control-Rolling Code
- DK** 868MHz fjembetjening
98685E – 3-kanal mini-fjernstyring med 'rolling code'
- E** 868MHz Telemandos
98685E – Control remoto mini con 3 funciones y rolling code
- I** 868MHz Telecomando
98685E – Mini-telecomando a 3 funzioni Rolling Code
- N** 868MHz Enkel fjernkontroll
98685E – Rullekode for mini-fjernkontroll med tre funksjoner
- NL** 868MHz afstandsbediening
98685E – Mini-afstandbediening met 3 functies met rolling code
- P** 868MHz Remotos
98685E – Mini-controlo remoto tricanal com código aleatório
- S** 868MHz Fjärrkontroller
98685E – 3-funktions mini-fjärrkontroll med rullande kod
- SF** 868MHz Yksitoiminen Malli
98685E – 3-toimintoinen minikaukosäädin Rolling Code -tekniikalla

Figure 1

98685E 1

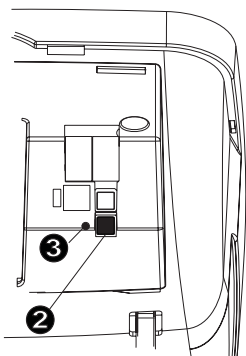
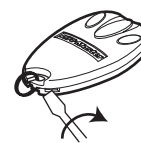


Figure 2



Ersatzteile
 Pièces de rechange
 Replacement Parts
 Reservedele
 Repuestos
 Parti di ricambio

Reservdelar
 Onderdelen
 Peças de Substituição
 Reservdelar
 Varaosat



10A20 (3)



AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/ES/
 FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LU/MT/NL/
 NO/PL/PT/RO/RU/SE/SI/SK/TR/YU

- INT** Int. Service (+49) 6838/907 172
- D** für Service 06838/907 172
- GB** for service (+44) 0845 602 4285
- F** pour service 03 87 95 39 28
- NL** voor service 020 684 7978



Betätigen Sie den Garagenöffner nur, wenn Sie das Garagentor voll im Blickfeld haben und sich dort keine Hindernisse befinden. Niemand darf die Garage betreten bzw. verlassen, während das Garagentor auf- oder zufährt. Lassen Sie Kinder nicht die Drucktasten oder die Fernbedienung benutzen und auch nicht in Garagentornähe spielen.

Empfänger auf den entsprechenden Fernbedienungs-Code einstellen

1. **Abb. 1.** Drücken Sie den Fernbedienungsknopf 1; lassen Sie ihn nicht los.
2. Drücken Sie den "Learn"-Knopf 2 an der Rückwand des Öffners. Das Öffnerlicht blinkt einmal auf. Lassen Sie den Fernbedienungsknopf los.

Der Öffner funktioniert jetzt, wenn der Fernbedienungsknopf gedrückt wird.

Wenn Sie den Fernbedienungsknopf loslassen, bevor Öffner und Anzeigelampe aufblinken, kann der Öffner den Code nicht "erlernen".

Löschen aller programmierten Codes

- Drücken Sie den "Learn"-Knopf an der Rückwand und lassen Sie ihn nicht los, bis die grüne Anzeigelampe 3 ausgeht (dauert etwa 6 Sekunden). **Alle Codes, die der Öffner "erlernt" hat, werden dabei gelöscht.**
- Zum Neuprogrammieren des Öffners sind die Schritte 1 und 2 zu wiederholen.

Die Lithiumbatterien sollten bis zu 5 Jahre halten. Zum Auswechseln der Batterien das Batteriefach mit einem Schraubenzieher oder Klemme öffnen. Siehe **Abb. 2** (Die Stelle zum **Öffnen** ist auf der Rückseite eingepreßt.)

Modell 98685E: Die Batterien mit der positiven Seite nach **unten** einsetzen.

Den Deckel wieder einsetzen und an beiden Seiten einschnappen lassen.

D

Konformitätserklärung

Der Unterzeichnete erklärt hiermit, dass die aufgeführten Geräte die nachstehend genannten Richtlinien und Normen erfüllt.

Modell: 98685E
EN 301 489-3, EN 300 220-3

89/336/EEC
1999/5/EC

Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Strasse 4
D-66703 Saarwellingen
Feb., 2007



Barbara P. Kelkhoff
Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs



Faites fonctionner l'ouvre-porte uniquement lorsque vous voyez la porte entièrement, sans obstacles et ajustée correctement. Personne ne doit entrer ni sortir du garage lorsque la porte est en mouvement. Ne laissez pas les enfants manipuler le(s) bouton(s)-poussoir ni la/les télécommandes(s). Ne laissez pas les enfants jouer à proximité.

Programmez le récepteur selon le même code que la télécommande

1. **Figure 1.** Appuyez sur le bouton de télécommande et maintenez le bouton pressé 1.
2. Pressez et relâchez le bouton « Learn » 2 situé sur le panneau arrière de l'ouvre-porte. L'éclairage de l'ouvre-porte s'allume et s'éteint aussitôt. Relâchez le bouton de la télécommande.

Maintenant, l'ouvre-porte fonctionnera chaque fois que vous appuierez sur le bouton d'une télécommande.

Si vous relâchez le bouton de la télécommande avant que la lumière ou le signal lumineux ne clignote, l'ouvre-porte n'a pas enregistré le code.

Pour effacer tous les codes programmés

- Enfoncez et maintenez le bouton « Learn » sur le panneau de contrôle de l'ouvre-porte jusqu'à ce que le voyant indicateur vert situé sur le côté 3 s'éteigne (environ 6 secondes). **Tous les codes mémorisés par l'ouvre-porte seront effacés.**
- Pour reprogrammer l'ouvre-porte, répétez les étapes 1 et 2 ci-dessus.

Les piles au lithium ont une vie utile de jusqu'à cinq ans. Pour remplacer les piles, utiliser la pince du pare-soleil ou une lame de tournevis pour soulever le boîtier, tel qu'illustré sur la **Figure 2**. (Le mot "Open" est estampillé à l'arrière.)

Modèle 98685E: insérer les piles, le côté positif dirigé vers le **bas**. Pour remettre le couvercle en place, fermer en enclenchant les deux côtés.

F


Déclaration de conformité

Je soussigné déclare par la présente que l'appareil spécifié satisfait aux directives et normes indiquées.

Modèle:98685E
EN 301 489-3, EN 300 220-3

89/336/EEC
1999/5/EC

Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Strasse 4
D-66793 Saarwellingen
Feb., 2007



Barbara P. Kelkhoff
Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs



Activate the opener only when door is in full view, free of obstruction and opener is properly adjusted. No one should enter or leave garage while door is in motion. Do not allow children to operate push button(s) or remote(s). Do not allow children to play near door.

Set Receiver to Match Remote Control Code

- Figure 1.** Press and hold the selected remote control push button 1.
 - Press and release the "Learn" button **2** on the opener panel. The opener light will flash once. Release the remote push button.
- Now the opener will operate when the remote push button is pressed.

If you release the remote control push button before the opener light flashes, the opener has not accepted the code.

To Erase All Programmed Codes

- Press and hold the "Learn" button on the opener panel until the indicator light 3 turns off (about 6 seconds). **All the codes the opener has learned will be erased.**
- To reprogram the opener, repeat Steps 1 and 2 above.

The lithium batteries should produce power for up to 5 years. To replace batteries, use the visor clip or screwdriver blade to pry open the case, as shown **Figure 2.** ("Open" location is stamped on back.)
Model 98685E: Insert batteries *positive side down*.
To replace cover, snap shut along both sides.

GB

Declaration of Conformity

The undersigned, hereby declare that the equipment specified conforms to the Directives and Standards stated.

Model:..... 98685E
EN 301 489-3, EN 300 220-3

89/336/EEC
1999/5/EC

Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Strasse 4
D-66793 Saarwellingen
Feb., 2007



Barbara P. Kelkhoff

Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs



Aktivér kun åbneren når hele porten kan ses, og den er fri for hindringer og korrekt justeret. Ingen må gå ud og ind af garagen, når porten er i bevægelse. Lad ikke børn betjene trykknapper eller fjernbetjeningsenheder. Lad ikke børn lege under eller i nærheden af porten.

Indstil modtageren, så den svarer til fjernbetjeningens kode

- Figur 1.** Tryk på og hold fjernbetjeningens trykknapp nede 1.
- Tryk på og slip «Learn»-knappen **2** på åbnerens panel. Åbnerens lys blinker nu 1 gang. Slip fjernbetjeningens trykknapp.

Nu kan åbneren betjenes, ved tryk på fjernbetjeningens trykknapp.

Hvis du slipper trykknappen på fjernbetjeningen, før åbnerlyset blinker, har åbneren ikke accepteret koden.

Således slettes alle programmerede koder

- Tryk på og hold «Learn»-knappen på åbnerens panel nede, indtil det grønne indikatorlys ved siden af 3 slukkes (ca. 6 sekunder). **Alle de programmerede koder bliver slettet.**
- Åbneren programmeres igen, ved at gentage trin 1 og 2 ovenfor.

Lithiumbatterierne bør producere strøm i op til 5 år. Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruestrækkerklinge til at lirke huset op, som vist i **Figur 2.** (Der står "Open" præget på bagsiden).

Model 98685E: Læg batterierne i med den positive side **nedad**.

Sæt dækslet på igen ved at trykke på det, til det smækker på plads i begge sider.

DK

Overensstemmelseserklæring

Undertegnede erklærer herved, at det specificerede udstyr er i overensstemmelse med de anførte direktiver og standarder.

Model nr. 98685E
EN 301 489-3, EN 300 220-3

89/336/EEC
1999/5/EC

Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Strasse 4
D-66793 Saarwellingen
Feb., 2007



Barbara P. Kelkhoff

Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs



Haga funcionar el abridor únicamente cuando la puerta esté totalmente visible, libre de obstrucciones y cuando esté desbidamente ajustada. Nadie debe entrar o salir del garaje mientras la puerta esté en movimiento. No permita que los niños operen los botones pulsadores o las unidades de mando a distancia. No permita que los niños jueguen cerca de la puerta.

Fijar la Unidad Receptora para que Concuere con el Código de la Unidad de Control Remoto

1. **Figura 1.** Oprima y mantenga oprimido el botón pulsador de la unidad de control remoto 1.
2. Oprima y suelte el botón "Learn" 2 en el panel trasero del abridor. La luz del abridor se enciende intermitentemente una sola vez. Suelta el botón pulsador de la unidad del control remoto.

Ahora el operador operará cuando se presione el botón del control remoto.

Si suelta el botón pulsador de la unidad del control remoto antes del parpadeo de tanto las luces del abridor como las luces indicadoras, el abridor no habrá memorizado el código.

Para Borrar Todos los Códigos Programados

- Oprima y mantenga oprimido el botón "Learn" que se encuentra en el panel del abridor hasta que la lámpara indicadora verde que se encuentra a un lado 3 se apague (aproximadamente 6 segundos). **Todos los códigos del abridor memorizados, serán borrados.**

- Para volver a programar el abridor, repita los Pasos 1 y 2 anteriores. Las baterías de litio deben producir energía hasta por 5 años. Para cambiar las baterías, usar el broche de la visera o la hoja de un destornillador para forzar la abertura de la tapa como se muestra en la **Figura 2** (el letrero "Open" se halla estampado en la parte posterior). En el modelo 98685E: insertar las baterías con el lado positivo hacia **abajo**.

Al volver a poner la tapa, oprimir a ambos lados de ésta.

E

<i>Declaración de Conformidad</i>	
Por la presente, el abajo firmante declara que el equipo especificado cumplen con las directivas y normas pertinentes.	
Modell:.....	98685E
EN 301 489-3, EN 300 220-3	
89/336/EEC 1999/5/EC	
Chamberlain GmbH Alfred-Nobel-Strasse D-66793 Saarwellingen Feb., 2007	 <i>Barbara P. Kelkhoff</i> Barbara P. Kelkhoff Manager, Reg. Affairs



Azionare l'apriporta soltanto quando la porta é perfettamente visibile, priva di ostruzioni e regolata in modo appropriato. Nessun deve entrare o uscire dal garage quando la porta è in movimento. Non lasciar usare a bambini il pulsante/i pulsanti o il telecomando/i telecomandi. Non lasciar giocare i bambini vicino alla porta.

Mettere il codice dell'apparecchio ricevente in modo che corrisponda a quello del telecomando

1. **Figura 1.** Premere e **tenere** premuto il pulsante del telecomando 1.
2. Premere e lasciare andare el pulsante "Learn" 2 nel pannello di dietro dell'apriporta. La luce dell'apriporta si accende una volta. Il pulsante del telecomando no sarà tenuto schiacciato.

Adesso l'apriporta funzionerà quando si premo il pulsante del telecomando.

Se il pulsante del telecomando non sarà tenuto schiacciato finché la luce dell'apriporta e quella dell'indicatore non lampeggino, il telecomando non avrà imparato il codice.

Per annullare tutti i codici programati

- Premere e tenere premuto el codice "Learn" sul pannello dell'apriporta finché la luce verde dell'indicatore a fianco 3 non si spenga (dope circa 6 secondi). **Tutti i codici che l'apriporta ha imparato saranno cancellati.**
- Per riprogrammare l'opriporta, ripetere i passi 1 e 2 descritti sopra.

Le batterie al litio dovrebbero essere operative per un periodo di almeno cinque anni. Per sostituire le batterie, aprire l'astuccio con un fermaglio del visore o la punta di un cacciavite, come illustrato nella Figura 2 (posizione "Open" contrassegnata sul retro).

Modello 98685E: inserire le batterie con el lato positivo rivolto verso il **basso**.

Per riporre el coperchio, farlo scattare lungo i due lati.

I

<i>Dichiarazione di Conformità</i>	
Io sottoscritto dichiaro con la presente che l'apparecchiatura specificata soddisfano le Direttive e le Norme indicate.	
Modelo:.....	98685E
EN 301 489-3, EN 300 220-3	
89/336/EEC 1999/5/EC	
Chamberlain GmbH Alfred-Nobel-Strasse 4 D-66793 Saarwellingen Feb., 2007	 <i>Barbara P. Kelkhoff</i> Barbara P. Kelkhoff Manager, Reg. Affairs



Åpneren må kun aktiveres når porten er fullt synlig og uten hindringer, og når åpneren er riktig justert. Ingen må gå inn eller ut av garasjen mens porten beveger seg. La ikke barn bruke trykk-knappen(e) eller fjernkontrollen(e). La ikke barn leke nær porten.

Innstilling av mottakeren i overensstemmelse med senderkoden

1. **Figur 1.** Trykk ned og hold fjernkontrollens trykk-knapp inne 1.
2. Trykk deretter på mottakerens "Learn"-knapp 2 på åpnerens bakpanel som vist. Åpnerlyset blinker én gang. Fjernkontrollens trykk-knapp slippes opp.

Nå kommer garasejeportåpneren til å fungere når det trykkes på fjernkontrollknappen.

Dersom fjernkontrollens trykk-knapp ikke holdes nede mens "smart"-knappen trykkes inn, vil ikke mottakeren oppfatte koden.

Slik slettes alle de programmerte kodene

- Trykk på og hold "Learn"-knappen på åpnerpanelet nede til det grønne indikatorlyset langs 3 slukkes (etter ca. 6 sekunder). **Alle kodene som åpneren har registrert, blir nå slettet.**
- Hvis du vil programmere åpneren på nytt, gjentar du trinn 1 og 2 ovenfor.

Litiumbatterier skulle forsyne strøm i opp til 5 år. Bruk klypen for solskjermen eller bladet på en skrutebrett til å lirke opp dekslet for å skifte batteriene (se **figur 2**). (Åpningsstedet ("Open" er preget på baksiden.)

Modell 98685E: Sett i batteriene med den positive siden **ned**.

Sett tilbake dekslet ved å klemme det på plass langs begge sider.

N

Konformitetserklæring	
Undertegnede erklærer herved at det spesifiserte utstyret er i samsvar med de direktiver og standarder som er oppført nedenfor.	
Modell #	98685E
EN 301 489-3, EN 300 220-3	
89/336/EEC	
1999/5/EC	
Chamberlain GmbH Alfred-Nobel-Strasse 4 D-66793 Saarwellingen Feb., 2007	 <i>Barbara P. Kelkhoff</i> Barbara P. Kelkhoff Manager, Reg. Affairs



Stel de opener alleen in werking wanneer de deur volledig in het zicht is, vrij van obstakels en goed afgesteld. Niemand mag de garage in- of uitgaan terwijl de deur in beweging is. Laat kinderen niet aan de bedieningsknop(pen) of afstandsbediening(en) komen. Laat kinderen niet in de buurt van de deur spelen.

Stel de ontvanger af op de code van de afstandsbediening

1. **Afbeelding 1.** Druk de knop op de afstandsbediening 1 in en houd deze ingedrukt.
2. Druk op de "Learn" knop 2 op de achterkant van de opener en laat deze weer los. Het licht van de opener knippert één keer. De knop op de afstandsbediening loslaten.

De opener funktioneert nu als op de knop van de afstandsbediening gedrukt wordt.

Als u de knop op de afstandsbediening loslaat voordat de lamp van de opener en het controlelampje aan- en uitgegaan zijn, wordt de code niet door de ontvanger geregistreerd.

Zo wist u alle geprogrammeerde codes

- Druk op de "Learn" knop op het paneel van de opener totdat het groen indicatorlampje 3 ernaast uitgaat (ongeveer 6 seconden). **Alle door de opener geregistreerde codes worden gewist.**
- Herhaal bovenvermelde stappen 1 en 2 om de opener opnieuw te programmeren.

De lithiumbatterijen horen tot 5 jaar lang energie te produceren. Om de batterijen te vervangen, gebruikt u de klepbeugel of het blad van een schroevendraaier om de kast zoals getoond in **Afbeelding 2** open te wrikken. (De plaats voor "openen" staat op de achterkant gedrukt.)

Leg in model 98685E de batterijen met de pluspool naar **beneden**.

Om de deksel terug te zetten, klikt u deze aan beide kanten vast.

NL

Verklaring van overeenstemming	
De ondergetekende verklaart hierbij dat de gespecificeerde apparatuur voldoen aan de vermelde richtlijnen en normen.	
Model:	98685E
EN 301 489-3, EN 300 220-3	
89/336/EEC	
1999/5/EC	
Chamberlain GmbH Alfred-Nobel-Strasse 4 D-66793 Saarwellingen Feb., 2007	 <i>Barbara P. Kelkhoff</i> Barbara P. Kelkhoff Manager, Reg. Affairs



O accionamento do operador automático apenas deverá ser efectuado quando a porta puder ser observada na sua totalidade, se encontrar livre de obstruções ao seu movimento e ajustada correctamente. Enquanto a porta se encontrar em movimento, ninguém deverá entrar ou sair da garagem. Não permitir que as crianças accionem o operador automático ou os aparelhos de controle remoto. Não permitir que as crianças brinquem nas proximidades da porta.

O Receptor deve ser regulado para o mesmo Código do Aparelho de Controle Remoto

1. **Figura 1.** Premer e manter premido o botão de comando de controle remoto 1.
2. Premer e libertar o botão "Learn" 2 localizado no painel traseiro do operador automático. A lâmpada do operador automático piscará apenas uma vez. A botoneira do aparelho de controle remoto for libertada.

Nestas condições, o operador automático poderá ser posto em funcionamento premindo o botão do controle remoto.

Se a botoneira do aparelho de controle remoto for libertada antes de as lâmpadas de operador e indicador piscarem, tai significa que o operador automático não foi devidamente regulado para o código de funcionamento pretendido.

Para Apagar Todos os Códigos

- Premir o botão "Learn" do painel do operador da porta até que a lâmpada indicadora 3 se apague (após cerca de 6 segundos). **Todos os códigos memorizados pelo operador da porta serão apagados.**
- Para reprogramar o operador, repetir os procedimentos 1 e 2 acima indicados.

As baterias de lítio deverão ser suficientes para cerca de 5 anos de funcionamento. Para substituir as baterias, abrir a caixa com a mola do visor ou a ponta de uma chave de fendas, conforme indicado **Figura 2.** (Na parte traseira, encontra-se gravada a indicação Open/Abriu).

Modelo 98685E: Instalar as baterias com a face do polo positivo (+) para **baixo.**

Para instalar novamente a tampa, aplicar pressão em ambos os lados.

P

Declaração CE de Conformidade

Declaramos, pela presente, que o equipamento especificado estão em conformidade com o disposto nas Directivas CE e normas abaixo mencionadas.

Modelo # 98685E
EN 301 489-3, EN 300 220-3

89/336/EEC
1999/5/EC

Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Strasse 4
D-66793 Saarwellingen
Feb., 2007



Barbara P. Kelkhoff

Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs



Öppnaren får endast köras när porten är helt synlig, fri från hinder och rätt justerad. Låt inte barn manövrera knapp(en)arna eller fjärrkontroll(en)arna. Låt inte barn leka i närheten av porten.

Programmering av mottagare via fjärrkontroll

1. **Fig. 1.** Tryck in och håll fjärrkontrollknappen 1.
2. Tryck och släpp "Learn"-knappen 2 på öppnarens bakpanel. Öppnarens ljus blinkar en gång. Släpp upp knappen på fjärrkontrollen.

Öppnaren fungerar nu om fjärrkontrollknappen trycks in.

Om knappen på fjärrkontrollen släpps upp innan lyset och indikeringslampan blinkar genomförs ingen kodomställning.

Så här raderas alla programmerade koder i mottagaren

- Tryck och håll ned "Learn"-knappen på drivenhetens panel tills det gröna indikatorljuset bredvid 3 släcks (ca 6 sekunder). **Samtliga koder i minnet raderas.**
- För att programmera om mottagaren, upprepa 1 och 2 ovan.

Litium-batteriernas livslängd är ca 5 år. För att byta ut batterier, använd bländningskyddets klämma eller skruvmejselblad för att öppna höljet såsom visas i **Fig. 2.** ("Open" (öppna) stället är stämplat på baksidan.)

Modeller 94330E & 94333E: Sätt in batterierna den positiva sidane **upp.** Modell 98685E: Sätt in batterierna den positiva sidan **ned.**

För att sätta på locket, knäpp fast på båda sidor.

S

Försäkran om överensstämmelse

Undertecknad försäkrar härmed att nedanstående utrustning överensstämmer med angivna direktiv och standarder.

Model # 98685E
EN 301 489-3, EN 300 220-3

89/336/EEC
1999/5/EC

Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Strasse 4
D-66793 Saarwellingen
Feb., 2007



Barbara P. Kelkhoff

Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs



Käytä avaajaa vain, kun näet koko oven ja kun se on vapaa esteistä ja avaaja on säädetty oikein. Kenenkään ei pidä tulla autotalliin tai lähteä autotallista oven ollessa liikkeessä. Älä anna lasten leikkiä painikkeilla tai kauko-ohjaimella. Älä anna lasten leikkiä oven lähetyvillä.

Aseta vastaanotin kauko-ohjainkoodien mukaisesti

1. **Kuv. 1.** Paina ja **pidätä** kauko-ohjaimen painiketta 1.
 2. Paina ja päästä vapaaksi "Learn"-painike 2 avaajan takapaneelissa. Avaajan valo vilkkuu kerran. Kauko-ohjaimen painiketta paineta.
- Avaaja toimii nyt painettaessa kauko-ohjalmen paininta.

Jos kauko-ohjaimen painiketta ei pidetä alhaalla kunnes avaajan valo ja merkkivalo alkavat vilkkua, avaaja ei opi koodia.

Pyyhi pois kaikki ohjelmoidut koodit

- Paina ja pidä alhaalla "Learn"-painiketta avaajan paneelilla kunnes viereinen merkkivalo 3 sammuu (n. 6 sekuntia). **Kaikki muistissa olevat koodit pyyhitään pois.**
- Avaaja ohjelmoidaan uudelleen toistamalla edellä olevat vaiheet 1 ja 2.

Litium-paristojen pitäisi kestää vähintään 5 vuotta. Paristot vaihdetaan käyttämällä häikäisysojan pidikettä tai ruuvitaltan terää kotelon avaamiseen, kuten näytetään **kuvassa 2.** ("Open" (avaa) paikka on painettu taakse.)

98685E: Pane paristot sisään positiivinen puoli **alaspäin.**

Pane kansi takaisin paikoilleen napsauttamalla se kiinni molemmilta puolilta.

SF

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Allekirjoittaneet vakuuttavat, että kuvattu laite ja kaikki lisävarusteet täyttävät jäljempänä mainitut direktiivit ja standardit.

Malli #98685E
EN 301 489-3, EN 300 220-3

89/336/EEC
1999/5/EC

Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Strasse 4
D-66793 Saarwellingen
Feb., 2007



Barbara P. Kelkhoff

Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs